

Ariba Dia di Mama

Sra. Federica Willems Honra Como Mama di Empleado cu Mas Servicio

Pa honra mamanan di empleadonan di Lago riba dia di Mama (10 Mei), Lago a scohe e mama di su empleado cu servicio mas largu. E ta Federica Willems, 79 anja, mama di Gregorio N. Willems cu ta foreman interino den Process-Acid & Edeleanu, y cu otro luna ta cumpli 37 anja cu Lago. E famia Willems ta biba na Balashi 20.

Presente na e ocasion aki tabata, fuera nan cinco yiu homber, cuater yiu muher, 27 nieto y diezun bisanieto, Superintendent di Division interino Erik Eriksen y su esposa, Coordinador di Mantenecion di Process Juan C. Hermans y su esposa, Administrador di PR Oscar Antonette y su esposa, y Asistente di PR Sev Luydens.

Na number di gerencia di

Lago Sr. Antonette a presenta na Sra. Willems un boeket di flor y un bolo.

Famia Willems ta intimamente asociá cu Lago. Sra. Willems su esposo, Adalbertus Willems di 82 anja ta un pensionista di Lago. El ■ retira Mei 31, 1952 despues di 26 anja di trabao. El ■ jega di traha den Mechanical su carpinteria. Nan yiu mayor, Angelico, tambe ta un pensionista di Lago, mientras Alberto ta un operador na Lago y Louis Bertrando tabata na Lago te na 1968 y actualmente tin un bus chiquito. En total nan tin como 150 anja di servicio na Lago.

E pareha anciano aki lo celebra nan di 62 aniversario di matrimonio na October di e anja aki.



On Mother's Day, Lago honored the mother of the longest service employee. Lago representatives and the Willems' family are here at Balashi 20 (l to r): Ariba Dia di Mama, Lago a honra e mama di e empleado cu mas servicio. Representantes di Lago y familia Willems ta aki na Balashi 20 (r pa d): PR/IR Assistant Sev Luydens, Process Maintenance Coordinator Juan C. Hermans, Acting Utilities Division Superintendent Erik Eriksen, 37-year Lago employee Gregorio N. Willems, Mrs. Federica Willems, Mr. Adalbertus Willems, a Lago annuitant, and PR Administrator Oscar Antonette.

New Communication Channel Opened

Employees Now Have a Direct Line to Lago Management: Dial 3500

A new channel of communication between employees and management was opened May 11, 1970. Through this system,



Section Head Albert Eman (at right) explains operation of new "Electronic Secretary" for recording questions and answers under "Management Answers Your Questions" Program to President J. M. Ballenger.

Hefe di Seccion Albert Eman (na drechi) ta splica operacion di "Secretaria Electronica" nobo pa graba preguntas y contesta bao programa "Gerencia ta Contesta Bo Preguntas" na President J. M. Ballenger.

to Lago Management: Dial 3500

called "Management Answers Your Questions", employees can now submit questions of general interest to management and receive replies in a few days.

Under the new program, any employee can dial 3500 and hear a recorded voice answering: "Hello, this is your program 'Management Answers Your Questions'. After the beep, please state your question which will be recorded automatically."

A caller may ask more than one question since the recording machine can run for hours uninterruptedly.

The new line of communication is open 24 hours a day to cover all shifts. An employee may dial 3500 to phrase his question in Papiamentu or English any time on Mondays and Tuesdays. After completing his question(s), the caller

should hang up immediately to free the line for others.

On Wednesdays, Thursdays and Fridays both the questions and pertinent answers will be played back in the two languages for the benefit of all employees. Depending on the length of the answer, one or more answers are now recorded on an endless loop tape of one minute. A three-minute answering tape has been ordered to answer more than one question a day. On the last three working days, a caller need not say anything but only listen.

An employee is free to ask any question he wishes about Lago. Every effort will be made to have the answers ready for playback on 3500 as soon as possible. Personal questions will not be answered.

(Continued on page 7)



Lago Oil & Transport Co., Ltd.

Editor: A. Werleman; Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange
J. M. de Cuba - Photographer

Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

President Ballenger:

"Medio Nobo di Comunicacion pa Mehó Comprendemento"

Mescos cu nos refinaria ta usa material crudo pa refiné y hacié bira productonan final, asina nos tur ta usa informacion como material crudo den nos bida diario pa haci decisionnan: na trabao, den ora liber of na cas.

Dependiendo riba e cantidad di informacion cu nos tin, nos ta formaliza nos decision, y nos ta tuma accion. Falta di suficiente informacion por haci nos haya un impresion robéz of tuma un curso di accion cu despues por duel nos.

Pa duna nos empleadonan un medio adicional di comunicacion di tur dos banda, esta entre empleadonan y gerencia, nos a pone na uso e programa cu jama "Gerencia Ta Contesta Bo Preguntas". E sistema aki ta traha mescos cu un servicio di contesta telefon, e ta graba preguntanan y e ta percura pa contesta algun dia despues.

Nos sabi cu tin hopi "Pakiko" den pensamentu tocante Lago y compania su operacionnan. E sistema nobo aki lo yuda haci bo mihor informá tocante tur e fasenan cu nos refinaria tin. Siendo mihor informá, nos por gana un mihor bista riba nos trabao y e trabao lo duna nos mas satisfaccion.

Sinceramente mi ta spera cu e medio di comunicacion aki lo obra pa crea mas bon voluntad, confianza y mehor comprendemento, cual lo ta na beneficio di nos empleadonan, di gerencia y comunidad den su totalidad.

J. m. Ballenger

On Mother's Day

Lago Honors Mrs. Federica Willems, Mother of Longest Service Employee

To pay homage to the mothers of Lago employees on Mother's Day (May 10), Lago chose the mother of the longest service employee. She is Federica Willems, 79, mother of Gregorio N. Willems, an acting Shift Foreman in Process-Acid and Edeleanu who will complete 37 years of company service next month. The Willems family lives at Balashi 20.

Present on this occasion, in addition to their five sons, four daughters, 27 grandchildren and eleven great-grandchildren, were acting Division Superintendent Erik Eriksen

and his wife, Process Maintenance Coordinator Juan C. Hermans and his wife, PR Administrator Oscar Antonette and his wife, and PR/IR Assistant Sev Luydens.

A bouquet and cake were presented to Mrs. Willems on behalf of Lago management by Mr. Antonette.

The Willems family is closely associated with Lago. Mrs. Willems' husband, Mr. Adalbertus Willems, 82, is a Lago annuitant. He left on retirement on May 31, 1952 after 27 years of service. He had worked in Mechanical-Carpenter. Their eldest son, Angelico,

C. Assang Named Senior Engineer; Four Boosted to Management Status

Effective May 1, 1970, Calvin R. Assang was promoted to senior engineer in Technical-Process Engineering while four employees joined management ranks. These four are

who moved up to area supervisors in Mechanical-M&C.

Calvin was employed in November 1944 as a junior clerk II in TSD-Process Control. In several promotions, he pro-



C. R. Assang



J. B. Croeze

Julio (Ildo) B. Croeze, who advanced to accountant in Comptroller's and is now assigned to the HDS Accounting/Auditing Group; and Martin F. Figaroa, Arnold W. Beyde and F. Timoteo Damian

gressed to senior engineering assistant in August 1965. In July 1968, Calvin also acted as process foreman for the PCAR area. He had been an engineering technician since

(Continued on page 3)

President Ballenger

"New Communication Medium For Better Understanding"

Much in the same way that our refinery uses raw material for processing into finished products, so all of us use information as raw material in our daily life for making decisions: at work, at play or at home.

Depending on the amount of information we have, we make up our minds, we take action. Lack of sufficient information may lead us to forming a wrong impression or taking a course of action that we may later regret.

To provide our employees with an additional medium of two-way communication between employees and management, we have initiated the "Management Answers Your Questions" program. This system works like a telephone answering service which records questions from callers and plays back the pertinent answers after a few days.

We know there are many "Why's" in your minds about Lago and its operations. This new system will help you become better informed about all phases of our operations. By being better informed, we all may gain more insight into our jobs and derive greater satisfaction from our work.

I honestly hope this new communication medium will work towards fostering good will, confidence and better understanding, for the benefit of our employees, management and the community as a whole.

J. m. Ballenger

is also a Lago annuitant, while Alberto is an operator at Lago and Louis Bertrando was at Lago until 1968 and now oper-

ates a small bus.

The elderly couple will celebrate their 62nd wedding anniversary in October this year.

Assang Promovi pa Senior Engineer; Cuater Ta Bira Miembro di Gerencia

Efectivo Mei 1, 1970, Calvin R. Assang a recibi promocion pa puesto di senior engineer den Technical-Process Engineering, mientras cuater otro empleado a ser promovi drenando rango di gerencia. E cuater nan ey ta Julio (Ildo) B. Croeze, kende a bira accountant den Comptroller's y actualmente ta encargá cu trabao den e grupo di HDS Accounting/Auditing; y Martin F. Figaroa, Arnold W. Beyde y F. Timoteo Damian, kende a bira supervisor di distrito den Mechanical-M&C.



M. F. Figaroa

Martin su empleo cu Lago a cuminsa Maart 11, 1940, como aprendiz mecanico D den Lago su School di Ofishi. Despues di a gradua, el a keda permanentemente encargá cu trabao den Mechanical-Machinist.

Durante e tempu cu el a sirbi den Schutterij di 1 Juli 1946 te 1 Mei 1947, Martin a yega rango di corporal di infanteria.

Despues di su servicio militar el a bolbe na Lago y a recibi promocion como machinist B na Mei 1948. Su promocion pa machinist A a bai na vigor 1 Februari 1955. Desde October 1966 Martin a actua na varios ocasion como supervisor di distrito den Mechanical-Machinist.

El a sigi un curso di Lago den Principianan di Direccion di Trabao na Juli 1967. Martin ta gusta hunga domino, mira weganan di futbol y lesa. Tambe e ta participa activamente den trabao di Oranje Comité na Noord.

Ildo a cuminsa traha na Lago October 22, 1953 como junior clerk den Colony Services-Operations. El a pasa pa anterior Accounting Department na Mei 1955. Eynan el a ocupa puestonan di junior

shipping clerk y shipping clerk II. Cu a ultimo titulo ey el a pasa pa Marine-Agency Operations Februari 1, 1963. Bolbiendo na Comptroller's el a keda encargá cu trabao di senior operation analysis clerk, y October 30, 1968 el a haya promocion pa senior accounting clerk. Desde e fecha ey el a actua na varios ocasion como un accountant.

Fuera di cursonan di steno y type, Ildo a tuma cursonan di ICS den Contaduria Practica y Contaduria General y un curso di Scirbi Efectivamente.

Despues di St. Dominicus College, Ildo a tuma e curso di 3 anja di HBS-B. E ta un gran fanatico di futbol y ta gusta atende cu su hardin. Tambe e tin tempu pa trabao di comunidad. Pa 8 anja e tabata den directiva di Club Estrella, e tabata secretario di Aruba Table Tennis Association y President y Secretario di Consejo Parokial di Santa Cruz. Bao di su presidencia Credit Union di Sta. Cruz ta e



F. T. Damian

promer cu a caba su mes edificio na Aruba.

Timoteo a cuminsa traha cu compania como estudiante di Lago su Vocational School di Industrial Relations-Training na September 1950. El a bai traha den Boiler Shop September 1, 1953, caminda el a avanza te cu el a bira Boilermaker A na Augustus 1964.

Timoteo ta un supervisor interino di distrito den Mechanical-M&C seccion di metal desde Juli 1965.

Na Lago el a tuma un curso di Layout na 1954 y na Arubaanse Technische School el a completa un curso di weld cu arco electrico na 1963. Actualmente e ta tumando un curso di Ingenieria Mecanica di ICS. Su pasatempu ta haci trabao

di carpinté y schrijnwerker.

Arnold Beyde a bin traha na Lago como aprendiz mecanico D den Industrial Relations-Training September 3, 1945. Progresando door di categorianan di electricista ayudante, el a haya promocion pa Electricista A na Aug. 1956.

Arnold a actua como supervisor di distrito desde 1965.

Na Lago el a sigi varios curso den Principianan di Di-

(Continua na pagina 6)

reccion di Trabao I, Electrici-



A. W. Beyde

Five Men Promoted May 1st

(Continued from page 2)

July 1, 1965.

Among the courses he followed at Lago are: English Report Writing, Effective Management, Work Leadership, Process Engineering Assistant, Advanced Instrumentation, and Fortran Programming. In August last year, Calvin completed a 4-year ICS Chemical Engineering course.

A baseball fan, Calvin is also president of the Heineken Baseball Club.

Ildo began at Lago on October 22, 1953 as a junior clerk in Colony Services-Operations. He transferred to the former Accounting Department on May 4, 1955 and to Marine-Agency Operations on February 1963. Back to Comptroller's, he was assigned as senior operation analysis clerk and was promoted to senior accounting clerk on October 30, 1968. Since that date he had acted on various occasions as an accountant.

In addition to shorthand and typing courses, Ildo followed Lago-sponsored ICS courses in Practical Accounting and General Accounting and completed an Effective Writing course.

After attending St. Dominicus College, Ildo followed a three-year HBS-B curriculum. He is an avid football fan and likes gardening. He also finds time for community work. For about eight years he had been a board member of Estrella Club, was secretary of the Aruba Table Tennis Association and president and secretary of the Santa Cruz Parish Council. Under his presidency, the Santa Cruz Credit Union is now the first to complete

its own building in Aruba.

Arnold came to Lago in Industrial Relations-Training on September 3, 1945. Progressing through the electrician helper categories, he was promoted to electrician A in Aug. 1956.

Arnold has acted as an area supervisor since 1965. At present he is an electrical job training instructor in Mechanical.

At Lago he followed courses in Principles of Work Direction I, Practical Electricity, Automatic Telephone, Effective Management. Earlier this month he completed a 180-hour course in Reading Electrical Blueprints. Other courses he took include a 3-year extensive Basic Electricity private course and a professional photography course.

His spare time he dedicates to music and photography. He is director of the YMCA Band and of the YMCA music class.

Timoteo joined the company as a Lago Vocational School student on September 25, 1950. He was assigned to Boiler Shop on September 1, 1953 where he advanced to boilermaker A in August 1964.

Timoteo has been an acting area supervisor in Mechanical-M&C-Metals Section since July 1965.

At Lago he followed a Lay-out Course in 1954 and at the Aruba Technical School he completed a course in Electrical Arc Welding in 1963. He is now following an ICS Mechanical Engineering course. His hobbies include carpentry and cabinetmaking.

Martin's employment with Lago began March 11, 1940 as

(Continued on page 6)

Parades, Popular Games Highlight Queen's Birthday Celebrations April 30



*Parada, Weganan Popular Ta Forma
Celebracion di Anja di La Reina*



"Hotel Victoria" Offers 30 Rooms On Main Street in Oranjestad

On Nassaustraat, the main street of Oranjestad, François (Fanfa) Croes in February this year opened the two-story "Hotel Victoria". A business type hotel, it offers thirty airconditioned double rooms each with private bath, an airconditioned bar and dining room, and a conference room for the convenience of travel agents and for holding small receptions.

The kitchen and dining room with capacity to handle over 60 guests is in charge of Chef Theo de Kort. A graduate from Holland, Theo has experience at several large hotels in Holland, Aruba and Curacao.

Hotel Victoria also offers catering service for parties and receptions outside the hotel. The kitchen also offers a special dish every day, including mostly local dishes.

The bar is in charge of Ja-

cinto Henriquez, a graduate bartender with four years' experience.

Future plans call for building a "sidewalk cafe" on the outside of the hotel.

Built under supervision of Fanfa Croes himself, the hotel had cost over Fls. 300,000. The architect was Den Oduber. This hotel project is the first one in the Netherlands Antilles to receive financial aid (through a loan) from the National Investment Bank in Holland.

Hotel owner Fanfa Croes is the father of Lago employees Olga Croes, working in Comptrollers's-Systems & Data Processing; Boisy Croes, of Process-Light Hydrocarbons Division; and Mario Croes, of Mechanical-Metals Craft. A director of the new hotel is also Zepp Oduber, a Lago annuitant who had been a division head in Comptroller's.



Hotel owner Fanfa Croes (center), flanked by two sons, Boisy (left) and Mario, both Lago employees.

Donjo di Hotel Fanfa Croes (centro), flanquea pa dos yiu, Boisy (robez) y Mario, ambos empleado di Lago.

"Hotel Victoria" Tin 30 Kamber Airecondiciona den Caya Principal

Den Nassaustraat na Oranjestad, François (Fanfa) Croes na Februari e anja aki a habri e Hotel Victoria di dos piso. Siendo un hotel comercial, e ta ofrece trinta kamber doble airecondiciona cada uno cu banjo privá, un bar y comedor airecondiciona y un sala di conferencia pa conveniencia di agentes viaheros y pa tene

recepccion chikito.

E cushina y comedor tin un capacidad pa acomoda mas di 60 huespedes y ta bao encargo di Chef Theo de Kort. Un graduado di Hulanda, Theo tin experiencia na varios hotel grandi na Hulanda, Aruba y Curacao.

Hotel Victoria tambe ta ofrece servicio di su cushina pa fiesta y recepcionnan pafor di hotel. E cushina ta ofrece un plato special tur dia, cual en mayoria ta platonan local.

E bar ta na encargo di Juancho Henriquez, un bartender graduá cu tin cuater anja di experiencia.

Plannan di futuro ta inclui construccion di un "sidewalk cafe" dilanti di e hotel.

Construí bao supervision di Fanfa Croes mes, e hotel a costa mas di Fls. 300,000. E arquitecto tabata Den Oduber. E proyecto di hotel aki ta esun di promer den Antillas cu a recibi ayudo financiero (den forma di prestamo) for di Nationale Investerings Bank di Hulanda.

Donjo di hotel Fanfa Croes ta tata di empleadonan di Lago Olga Croes, cu ta traha den Comptroller's-Systems & Data Processing; Boisy Croes, di Process-Light Hydrocarbons Division; y Mario Croes, di Mechanical-Metals Craft. Un director di e hotel ta tambe Zepp Oduber, un pensionista di Lago cu tabata un hefe di division den Comptroller's.



Waiter Luis Maduro and Chef Theo de Kort.





Cinco Promocion Efectivo Mei 1

(Continuá di pagina 3)

dad Practica, Telefon Automatico, Gerencia Efectivo. E luna aki el a completa un curso di 180 ora di lesamento di blawdruk di electricidad. Otro cursonan cu el a tuma ta inclui un curso privá di Electricidad Basico di 3 anja y un curso di fotografia profesional.

Su tempo liber e ta dedica na musica y fotografia. E ta director di e banda di YMCA y di school di musica di YMCA.

Calvin a bin traha na Lago na November 1944 como junior clerk II den TSD-Process Control. Despues di varios promocion el a progresa pa senior engineering assistant na Augustus 1965. Na Juli 1968 Calvin a traha como process foreman interino pa distrito di PCAR. Desde Juli 1965 ya e tabata un engineering technician.

Entre a cursonan cu el a tuma na Lago ta: Scirbi Informenan na Ingles, Gerencia Efectivo, Liderato den Trabao, Instrumentacion Avanzá, y Programacion di Fortran. Na Augustus di anja pasá Calvin a completa un curso di 4 anja den Ingenieria Quimica di International Correspondence Schools.

Calvin ta un fanatico di beisbol, y e ta president di Heinken Club di Beisbol.

Five Promoted

(Continued from page 3)

mechanical apprentice D in the Lago Vocational School. After graduating, he was permanently assigned to Mechanical-Machinist.

While serving in the local army he held the rank of Infantry Corporal.

After military service, he

Ninety-two employees registered for a videotaped Basic Electricity course offered by Lago free of charge. Divided into two groups, each group attends two one-hour sessions per week, starting at 4:15 p.m. in G.O.B. Conference Room 200. The course, organized by the Seminar Committee, comprises 20 lessons of about 30 minutes each. With the course, participants receive three manuals. To answer questions, Rudy Amaya and Tom Frederickson are available during the sessions. Training Adviser and Seminar Committee Secretary Carlos de Cuba opened the first session April 27.

Nobenta y dos empleado a registra pa un curso di Electricidad Basico na videotape ofreci gratis door di Lago. Parti den dos grupo, cada grupo ta atende dos sesion di un ora pa siman, cuminzando pa 4:15 p.m. den Sala di Conferencia 200 na G.O.B. E curso, organiza pa Seminar Comite, ta consisti di 20 les di como 30 minuut. Huntu cu e curso, participantes ta recibi tres manual. Pa contesta preguntas, Rudy Amaya y Tom Frederickson ta presente durante e sesionnan. Consehero di Training y Secretario di Seminar Comite Carlos de Cuba a habri e promer sesion April 27.

was promoted to machinist B in May 1948 and to machinist A on February 1, 1955. Since October 1966, Martin has acted as an area supervisor in Mechanical-Machinist.

He followed a Lago course

in Principles of Work Direction in July 1967. Martin likes playing dominoes, watching football games and reading. He is also an active participant in the Oranje Committee at Noord.



On left picture, HDS Instructors M. Leo (left) and B. Alders pose with model of HDS Hydrogen plants. On right picture, two towers, the CO₂ absorber (left) and the Catacarb Regenerator tower, are now installed at Hydrogen Plant No. 1.



Den portret robez, Instructornan pa HDS M. Leo (robez) y B. Alders ta huntu cu e modelo di HDS Hydrogen Plants.

Den portret na drechi, e CO₂ Absorber tower (robez) y e Catacarb Regenerator tower awor ta instala na Hydrogen Plant No. 1.

Canal Nobo di Comunicacion

Empleadonan Awor Tin un Linja Directo na Gerencia: Yama 3500

Un canal nobo di comunicacion entre empleadonan y gerencia a worde habri Mei 11, 1970. Pa medio di e sistema aki, cu jama "Gerencia Ta Contesta Bo Preguntanan", empleadonan awor por haci pregunta di interes general na gerencia y recibi contesta den algun dia.

Bao di e programa nobo, cualkier empleado por jama 3500 y lo e tende un voz grabá cu ta contesta: "Halo, esaki ta bo programa, Gerencia Ta Contesta Bo Pregunta. Despues di e pito, por fabor haci bo pregunta cu lo worde grabá automaticamente".

Un hende cu jama por haci mas cu un pregunta, ja cu e mashin cu ta graba por core varios ora continuamente.

E linja di comunicacion aki ta habri 24 ora pa dia pa cubri tur warda. Un empleado por jama number 3500 y haci su pregunta sea na Papiamento of Ingles cualkier ora riba Dialuna y Diamars. Despues di haci su pregunta, e mester pone telefon abao mes ora pa haci linja liber pa otro persona cu kier jama. No tin mester di menciona bo nomber.

Riba Diarazon, Diahuebs y Diabiernes tantu e pregunta como su contesta lo ta contestá riba un grabacion den dos idioma pa beneficio di tur empleado. Dependiendo ariba e largura di e contesta, uno of mas contesta awor ta ser grabá ariba un tape di un minuut. Un tape di tres minuut a ser pidi pa por contesta mas cu un pregunta pa dia. Riba e tres ultimo dia di siman, esun cu jama 3500 no mester bisa nada sino scucha so.

Un empleado ta liber pa haci cualkier pregunta tocante Lago. Tur esfuerzo lo worde haci pa contesta preguntas mas pronto posibel. Pregunta personal no ta worde contestá.

Pa medio di e facilidad di comunicacion aki gerencia ta spera cu empleadonan lo bira mihó informa tocante Lago y su operacionnan den nan totalidad. E ta refleha deseo di gerencia di comunica directamente cu empleadonan y duna nan e sorto di informacion cu nan ta desea.

"Gerencia Ta Contesta Bo Preguntanan" ta traha cu un mashin di graba encargá especialmente pa e proposito



Employees try out new two-way communication system
"Management Answers Your Questions".

Empleadonan ta purba sistema nobo di doble comunicacion
"Gerencia Ta Contesta Preguntas."

aki. Su number ta "Secretaria Electronica", y e mashin ta conectá riba number di telefon 3500. Cada bez cu jama for di den refinaria, e mashin ta start di su mes. Despues di un anuncio breve grabá, e mashin ta cla pa graba cualkier mensahe of pregunta.

E "Secretaria Electronica"

ta instalá den oficina 166 di GOB, y ta ser operá pa empleadonan di Seccion di Comunicacion di Departamento di Relacion Publico y Industrial. Tur dia nan ta copia tur pregunta cu dreña, y nan ta prepara contesta apropiá despues di consulta cu e departamento envolvi.

New Communication Medium

(Continued from page 1)

Through this new communications medium management hopes that employees will become better informed about Lago and its operations as a whole. It reflects management's desire to communicate directly with employees and to provide the kind of information they want.

"Management Answers Your Questions" functions with the aid of a taperecorder ordered especially for this purpose. Called "Electronic Secretary", the unit is connected to telephone number 3500. Each time this number is called anywhere in the refinery, the unit is automatically activated. Following a short prerecorded announcement, the machine is ready to record any incoming

message or question.

The "Electronic Secretary" is installed in G.O.B. Room 166 and is operated by personnel of the Communications Section of the Public & Industrial Relations Department. They transcribe daily all incoming questions and formulate appropriate answers after consulting the department concerned.

NEW ARRIVALS

February 7, 1970

JACOBS, Nicolaas L. - Mechanical Engineering; A daughter, Nicole Natasha.

FINGAL, Felix M. - Mechanical; A son, Felix Marciano.

February 18, 1970

DIJKHOFF, Andres - Mechanical; A son, Harold Constantino.

February 22, 1970

HERNANDEZ, Isaias - Oil Movements; A daughter, Haydee Yvette.

February 23, 1970

GUNTHER, Helena - Medical; A son, Eugene Paul.



Area Supervisor Arnold W. Beyde (at left) receives his certificate for completing the 180-hour ICS course in Reading Electrical Blueprints from Mechanical Training Coordinator Pedro I. Arends.

Area Supervisor Arnold W. Beyde (na robez) ta recibi su certificado pa completa e curso ICS di 180 ora pa Lezamento di Blueprint Electrico for di Mechanical Training Coordinador Pedro I. Arends.

Caution Is Always the Watchword In Handling All Your Medicines

All over the world children are accidentally poisoned every year by drugs and medicines taken because of mere curiosity.

Your child's safety is the prime reason Lago is introducing a new type of child-resistant vial or container for pills.

The hard plastic container, provided with a special tamper-proof cover, is designed to make it as difficult as possible for children to get the tablets out of the container.

The best prevention is to keep medicines out of children's reach. But the new container offers additional protection if it gets into the hands of children. Remember, the drug that may save your life could take the life of your child.

Here are some "Basic Rules" for handling and taking medicines that may save a life:

- Read directions every time you take medicine and follow them precisely. Never change dosage except on doctor's order.
- Never take or give medicines in the dark.
- Never take medicine prescribed for another person. Even though symptoms seem the same, it may be dangerous. Consult your physician.
- Keep all medicines in special cabinet — out of reach of children.
- Keep containers tightly closed when not in use. Return to cabinet immediately after using.
- Keep medicine in original containers — never put in other bottles or mix.
- Throw away unused medicines when need is over. Burn or flush them down the toilet so no person or animal will come in contact with them.



Pharmacy Technician Louis Comvalius explains benefits of new child-resistant container for medicines to employee family member.

Tecnico di Farmacia Louis Comvalius ta splica beneficio di e contenedor nobo di medicina cu ta dificil pa mucha habri.

Cuidao Ta un Punto Principal Tur Ora cu Ta Trata di Remedi

Den henter mundo muchanan ta worde venená pa desgracia, pasobra pa puru curiosidad nan ta tuma droga of bebe remedi.

Seguridad di bo yiu ta motibo principal pakiko Lago a pone na uso un botter di remedi pa pildora cu mucha no por habri.

E contenedor ta trahá di plastic duru, y mucha no sabi com ta habri su tapa. E ta trahá pa haci mas dificil posibel pa mucha saca e tabletan for di e contenedor.

Mihor prevencion ta di percura pa mucha no por jega caminda e remedinan ta. Pero e botter nobo ta duna bo mas proteccion si muchanan toch jega caminda e ta. No lubida cu e remedi cu ta salba BO bida, por kita bida di bo yiu.

Aki tin algun "Reglanan Basico" cu ta sinja bo com ta trata y tuma remedi cu por salba bida di hende:

- Lesa e direccionnan cada bez cu bo ta tuma un remedi, y sigi nan puntualmente. Nunca bo mester

cambia e cantidad si dokter no bisa bo.

- Nunca tuma ni duna un remedi den scuridad.

- Nunca bo mester tuma un remedi cu ta un recept di otro hende. Aunke sintomanan por ta igual, toch por ta peligroso. Consulta bo dokter.

- Tene tur remedi cerá den un kashi especial — caminda mucha no por jega.

- Tene e contenedornan duru cerá. Pone nan bek mes ora cu bo caba di usa nan.

- Tene tur remedi den nan contenedor original — no pone nan nunca den otro botter, y tampoco no mezcla nan.

- Tira tur remedi afor ora bo no tin mester di nan mas. Kima nan of spula nan bai den WC pa ningun otro hende ni bestia bini na contacto cu nan.

On behalf of Lago, PR/IR Manager B. E. Nixon placed a wreath at the monument honoring the Second World War dead. The ceremony took place in Oranjestad on May 4th. Na nomber di Lago, Gerente di PR/IR B. E. Nixon a pone un krans na e monumento pa honra e victimas di Segundo Guerra Mundial. E ceremonia a tuma lugar na Oranjestad,

Mei 4.



Reserve Officer E. D. Fowler of Lago's Executive Office lays a wreath on behalf of the Aruba Reserve Officers' Association at the monument honoring the World War II victims.

